



المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

معهد تعليم اللغة العربية

قسم علم اللغة التطبيقي

## اتجاهات معلمي اللغة العربية لغة ثانية نحو المدخل التواصلي

(رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي)

إعداد:

ابتهاال بنت عبد الله بن عبد الرحمن البسيمي

إشراف:

أ.د. صالح بن حمد السحيباني

الأستاذ في علم اللغة التطبيقي

العام الجامعي

١٤٤٠/١٤٤١هـ

٢٠١٩/٢٠٢٠م

## ملخص الدراسة

عنوان الدراسة: اتجاهات معلمي اللغة العربية لغة ثانية نحو المدخل التواصلي

الباحثة: ابتهاج بنت عبدالله البسيمي

المشرف العلمي: أ.د. صالح بن حمد السحيباني

الجامعة: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية - معهد تعليم اللغة العربية -

العام الجامعي: ١٤٤٠/١٤٤١هـ -

الدرجة العلمية: درجة الماجستير

القسم والتخصص: علم اللغة التطبيقي

هدفت الدراسة الحالية إلى معرفة اتجاهات معلمي اللغة العربية لغة ثانية نحو المدخل التواصلي، مع مقارنة اتجاهات المعلمين مع المعلمات في محاولة للوقوف على أسباب اختلاف تلك الاتجاهات إذا كان هناك ثمة اختلافات فيما بينهم تجاه هذا المدخل، للوقوف على متغير المؤسسة التعليمية واقتراح الحلول المناسبة لهذه الاختلافات في ضوء نتائج هذه الدراسة.

وقد استفادت الباحثة في تصميم استبانتها من مقياس كولتاس COLTAS التي قامت بتصميمه (Karavas-Doukas, 1996) كمرجعاً لها، وبعد إعداد أداة الدراسة وتحكيمها طبقت الاستبانة لقياس اتجاهات المعلمين بمعهد تعليم اللغة العربية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، والمعلمات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن نحو المدخل التواصلي والبالغ عددهم (٦٩) معلماً ومعلمة، وقياس الفروق بين عينة الدراسة وفقاً لمتغير المؤسسة التعليمية، واتبعت في تطبيق ذلك المنهج المسحي (الوصفي).

وقد توصلت الدراسة إلى العديد من النتائج كان من أبرزها ما يلي: تميل اتجاهات معلمي اللغة العربية لغة ثانية نحو المدخل التواصلي إلى الإيجابية، كما أظهرت النتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية تعزى لمتغير المؤسسة التعليمية في المحاور التالية: العمل الجماعي، وتصحيح الأخطاء لصالح المعلمين، وفي بُعد الاختبارات (القياس والتقييم) لصالح المعلمات؛ حيث كشفت هذه الدراسة من خلال التغيرات الديموغرافية لعينة الدراسة أنه كلما زادت سنوات الخدمة والدرجة

العلمية، والتوسع الثقافي والمعرفي ارتفعت الاتجاهات الايجابية نحو تعليم اللغة العربية وفقاً للمدخل التواصلي.

وتضمنت الدراسة بعض التوصيات في واقع تعليم اللغة العربية لغة ثانية وفقاً للمدخل التواصلي منها: إمكانية استفادة المؤسسات التعليمية المتخصصة في مجال تعليم العربية لغير الناطقين بها من معطيات المدخل التواصلي والقيام بإعداد دليل إجرائي حول كيفية تطبيقه وتطويره في سياق تعليم العربية لغة ثانية، وإقامة دورات مكثفة وعقد الندوات للمهتمين بهذا المجال والعمل على ترجمة الكتب ذات العلاقة بالمدخل التواصلي، مع اقتراح إصدار مجلة دورية تتبناها إحدى الجهات ذات الاهتمام بتعليم العربية تستقطب المهتمين في الثقافات واللغات الأخرى للحديث عن أحدث مستجدات المدخل التواصلي، وتوجيه الاهتمامات في إعداد المواد التعليمية باستخدام المدخل التواصلي إلى توظيف الإمكانيات الفنية والتقنية كإنتاج أقلام مرئية تعليمية يطبق من خلالها المدخل التواصلي مع نشرها لتسهيل عملية التعليم تواصلياً.

## Abstract

**Thesis title:**The Attitudes of The Teachers of Arabic as Second Language Towards the Communicative Approach.

**Researcher:** Ibtihal Abdullah ALbusaymi.

**Supervisor:** Dr. Saleh Hamad ALsohaibani

**Academic degree:** Master's degree University: Al-Imam Muhammad Ibn Saud Islamic University - Institute of Arabic Language Teaching

**Department Specialization:** Department of Applied Linguistics

**Academic Year:** 1440 / 1441H

This research aimed to study the attitudes of the teachers of Arabic language (as second language) towards the Communicative Approach. It was accomplished by making comparison between male and female teachers in try to understand the reasons behind the differences in the attitudes towards that approach, if there's any. The study tried to reveal the effect of the educational institution variable, and suggest suitable solutions for those differences in the light of the study's result.

The COLTAS scale (Karavas-Doukas, 1996) was used as a reference, by conducting the survey to scale the attitudes towards the Communicative Approach of 69 teachers; male teachers at the Arabic Language Institute in Al Imam Muhammed Ibn Saud Islamic University, and female teachers at Princess Nourah Bint Abdulrahman University. And to measure the differences in the attitude, according to the variable of educational institution, by using the Descriptive Method.

The research has reached many results, here's are some: There are positive attitudes, from the majority of the teachers, towards the Communicative Approach. According to the educational institution variable, there are statistical differences in these points: in teamwork and correct mistakes in favor of the male teachers, and in the exams (measurement and evaluation) in favor of the female teachers.

By noticing the demographic changes in the sample of the study, with more years in duty, higher degrees, and wider culture and knowledge, there is always more positivity towards the Communicative Approach in teaching Arabic as second language.

The study concluded with some suggestions: The Communicative Approach is very useful, and the study recommends making a procedural manual about how to apply and adapt that approach in the field of teaching Arabic as second language. Making seminars about the Communicative Approach. Translating the books that relate to this approach, and establishing periodical about it. Using that approach in the learning materials and distributing them to make the Communicative teaching easier to reach.

## فهرس الموضوعات

رقم الصفحة	الموضوع
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
د	ملخص الدرّاسة (باللغة العربية)
هـ	ملخص الدرّاسة (باللغة الإنجليزية)
ز	فهرس الموضوعات
ي	فهرس الجداول
ك	فهرس الأشكال
ك	فهرس الملاحق
١	الفصل الأول: مقدمة الدرّاسة
٢	١-١ مقدمة الفصل
٢	٢-١ موضوع الدرّاسة، وأهميته
٥	٣-١ أسباب اختيار موضوع الدرّاسة
٥	٤-١ أهداف الدرّاسة
٥	٥-١ أسئلة الدرّاسة
٦	٦-١ حدود الدرّاسة
٦	١-٦-١ الحدود الموضوعية
٦	٢-٦-١ الحدود المكانية
٧	٣-٦-١ الحدود الزمنية
٧	٧-١ مصطلحات الدرّاسة

٨	٨-١ الدراسات السابقة
١٩	الفصل الثاني: أدبيات الدراسة
٢٠	١-٢ مقدمة الفصل
٢٠	٢-٢ اتجاهات معلمي اللغة الثانية
٢٠	١-٢-٢ مفهوم الاتجاهات
٢٤	٢-٢-٢ مكونات الاتجاهات
٢٦	٣-٢-٢ خصائص الاتجاهات
٢٧	٤-٢-٢ العوامل المؤدية لظهور اتجاهات مختلفة لدى معلمي اللغة
٢٨	٥-٢-٢ أساليب قياس الاتجاهات
٣٩	٣-٢ المدخل التواصلي
٣٩	١-٣-٢ المححة تاريخية عن المدخل التواصلي
٤٥	٢-٣-٢ مفهوم المدخل التواصلي
٤٧	٣-٣-٢ خصائص المدخل التواصلي
٤٩	٤-٣-٢ تدريس اللغة التواصلي
٥٤	الفصل الثالث: إجراءات الدراسة
٥٥	١-٣ مقدمة الفصل
٥٥	٢-٣ منهج الدراسة
٥٥	٣-٣ مجتمع الدراسة
٥٦	٤-٣ عينة الدراسة
٥٦	٥-٣ وصف العينة
٦٢	٦-٣ أداة الدراسة
٦٢	٧-٣ مراحل إعداد الاستبانة

٦٢	١-٧-٣ الترجمة والتطوير
٧٨	٢-٧-٣ مرحلة التحكيم والتجريب
٧٨	١-٢-٧-٣ الصدق الظاهري (صدق المحكمين)
٨٣	٢-٢-٧-٣ صدق الاتساق الداخلي
٨٣	٣-٧-٣ ثبات الاستبانة
٨٤	٤-٧-٣ مرحلة توزيع الاستبانة
٨٥	٥-٧-٣ الأساليب الإحصائية المستخدمة في الدراسة
٨٧	الفصل الرابع: عرض النتائج ومناقشتها
٨٨	١-٤ مقدمة الفصل
٨٨	٢-٤ اتجاهات معلمي اللغة العربية لغة ثانية نحو المدخل التواصلي بصورة عامة
١٠٥	٣-٤ اتجاهات معلمي اللغة العربية لغة ثانية نحو المدخل التواصلي وفق المؤسسة التعليمية
١١٥	الفصل الخامس: الخاتمة
١١٦	١-٥ مقدمة الفصل
١١٦	٢-٥ ملخص بأهم نتائج الدراسة
١١٨	٣-٥ توصيات ومقترحات الدراسة
١١٩	ملاحق الدراسة
١٣٧	مصادر الدراسة و مراجعها